







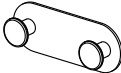

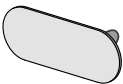

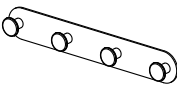

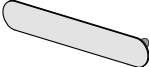

PL	INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI	HR	UPUTE ZA MONTAŽU I ODRŽAVANJE
BG	ИСТРУКЦИЈА ЗА МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА	HU	ÖSSZESZERELÉS ÉS KARBANTARTÁSI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI/INSTALACI A ÚDRŽBE	LT	IRENGIMO IR TECHNINES PRIEŽIUIROS INSTRUKCIJA
DE	EINBAU- UND WARTUNGSANLEITUNG	LV	MONTAŽAS UN APKOPES
EN	INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS	RO	MANUAL DE INSTALARE SI INTRETINERE
ES	MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO	RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ET	MONTEERIMISE JA HOOLDUSE KASUTUSJUHEND	SK	MANUÁL S POKYMNMI NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU
FR	INSTRUCTION D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN	SLO	NAVODILA ZA MONTAŽO IN VZDRŽEVANJE
GR	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	TR	MONTAJ VE BAKIM TALIMATLARI EL KITABI

Aksesoria łazienkowe






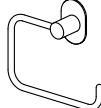




TYPY MONTAŻU / MOUNTING TYPES

1. Typ A / Type A	21
2. Typ B / Type B	23

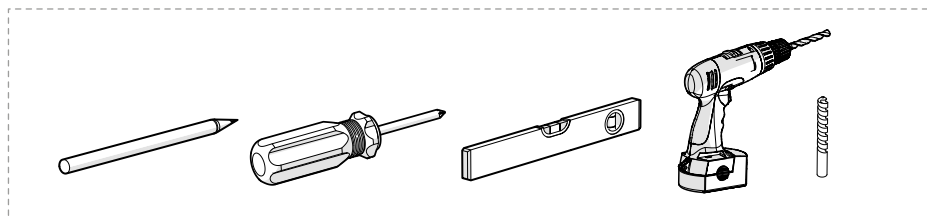
TYP A / TYPE A

ALM_x11S		 x1	 x1	 max 1,5 kg
ALM_x12S		 x2	 x1	 max 3 kg
ALM_x14S		 x4	 x1	 max 4 kg

TYP B / TYPE B

ALM_x16S		 x2	 x2	 x1	 max 1,5 kg
ALM_x20S		 x1	 x1	 x1	 max 1,5 kg

NARZĘDZIA / INSTALLATION TOOLS



INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI

SZANOWNI PAŃSTWO,

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Prosimy o zapoznanie się z informacjami dotyczącymi poprawnego montażu przed rozpoczęciem instalacji, a także z poradami w zakresie użytkowania produktu. Wierzymy, że dzięki temu wybrany produkt będzie służył długie lata.

Zespół Laveo.

INFORMACJE O PRODUKCIE

1. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego montażu produktu.
2. Należy sprawdzić kompletność i jakość powierzchni zewnętrznych produktu niezwłocznie po zakupie. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek braków, wad czy uszkodzeń, nie należy go montować.

ZALECENIA MONTAŻOWE

Należy dopasować rodzaj wiertła oraz kołków do materiału w którym będą wywiercane otwory.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI

Czynności konserwacyjne wymienione poniżej dokonuje użytkownik produktu we własnym zakresie:

1. Powierzchniowy brud oraz plamy usuwa się, przemywając czystą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń lub mydła. Następnie należy przepłukać produkt czystą wodą i wytrzeć do sucha miękką szmatką.
2. Powierzchni chromowanych, malowanych i lakierowanych nie należy czyścić ściereczkami z chropowatą powłoką lub środkami zawierającymi materiały ściernie. Nie należy stosować do tego celu środków czyszczących zawierających kwasy, zasady, alkohol, związki chloru i potasu, stężony ług sodowy oraz rozpuszczalniki.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА

УВАЖАЕМИ КЛИЕНТИ,

Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт. Моля, прочетете информацията за правилен монтаж, като преди да започнете монтирането се запознайте с инструкциите как да използвате продукта. Вярваме, че благодарение на това изборият от вас продукт ще ви служи дълги години.

Екип на Laveo.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

1. Диаграмите и чертежите, включени в настоящата инструкция, са опростени и съдържат само подробностите, необходими за правилния монтаж продукта.
2. Веднага след покупката проверете пълнотата и качеството на външните повърхности на продукта. В случай на каквито и да е липси, дефекти или повреди, не трябва да се монтира.

ПРЕПОРЪКИ ЗА МОНТАЖ

Моля, изберете тип машина, която е подходяща за използвания материал.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Стъпките по поддръжка, описани по-долу, се извършват от потребителя самостоятелно:

1. Повърхностните замърсявания и петна се отстраняват чрез измиване на батерията с чиста вода с препарат за съдове. След това трябва да изплакнете продукта с чиста вода и да избършете до сухо с мека кърпа.
2. Хромирани, боядисани и лакирани повърхности не трябва да се почистват с платове с грубо покритие или абразивни агенти. Не използвайте почистващи продукти, съдържащи киселини, основи, алкохол, хлор и калиеви съединения, концентрирана сода и разтворители.

NÁVOD K MONTÁŽI/INSTALACI A ÚDRŽBE

VÁŽENÍ,

Děkujeme, že jste si koupili náš produkt. Prosíme, přečtěte si informace týkající se správné instalace před tím, než začnete a seznámte se s radami ohledně používání tohoto produktu. Věříme, že díky tomuto postoji, vám bude produkt, který jste si vybrali, sloužit po mnoho let.

Tým Laveo.

INFORMACE O VÝROBKU

1. Schémata a výkresy obsažené v návodu jsou zjednodušené a obsahují pouze detaily nutné pro správnou montáž výrobku.
2. Ihned po zakoupení zkontrolujte úplnost a kvalitu vnějších povrchů výrobku! V případě jakýchkoliv nedostatků, závad nebo poškození by se neměl instalovat.

DOPORUČENÍ K INSTALACI

Prosíme, zvolte typ vrtáku vhodný pro daný materiál.

RADY PRO POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU

Níže uvedené úkony údržby provádí uživatel produktu sám.

1. Povrchové nečistoty a skvrny se odstraní mytím čistou vodou s přídavkem mycího prostředku. Poté výrobek opláchněte čistou vodou a osušte měkkým hadříkem!
2. Chromované, natřené a lakované povrchy by se neměly čistit hrubými hadry nebo prostředky obsahujícími abrazivní materiály. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující kyseliny, zásady, alkohol, sloučeniny chlóru a draslíku, koncentrovaný roztok hydroxidu sodného a rozpouštědla!

EINBAU- UND WARTUNGSANLEITUNG

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN,

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie vor Beginn der ordnungsgemäßen Montage die Anweisungen dazu durch und machen Sie sich mit den Hinweisen zum Gebrauch des Produkts vertraut. Wir sind überzeugt, dass von Ihnen ausgewählte Produkt wird auf diese Weise viele Jahre halten.

Laveo-Team.

PRODUKTINFORMATION

1. Die in der Anleitung angeführten Schemen und Abbildungen sind vereinfacht dargestellt und enthalten nur diejenigen Einzelheiten, die für die ordnungsgemäße Montage des Produkts notwendig sind.
2. Prüfen Sie unverzüglich nach dem Einkauf die Vollständigkeit und die Qualität der Außenflächen des Produkts. Falls Sie irgendwelche Mängel, Fehler oder Beschädigungen feststellen, sollten Sie es nicht montieren.

MONTAGEHINWEISE

Bitte wählen Sie einen für das verwendete Material geeigneten Bohrer-Typ aus.

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSHINWEISE

Die unten genannten Wartungsmaßnahmen führt der Produktnutzer selbst aus:

1. Entfernen Sie den oberflächlichen Schmutz und die Flecke mit sauberem Wasser mit Spülmittel. Spülen Sie dann das Produkt mit sauberem Wasser und reiben Sie es mit einem weichen Tuch trocken.
2. Die verchromten, angemalten und lackierten Oberflächen dürfen nicht mit Putzlappen mit rauer Beschichtung oder mit Reinigungsmitteln mit Schleifpartikelchen gereinigt werden. Man darf zu diesem Zwecke keine Reinigungsmittel verwenden, die Säuren, Basen, Alkohol, Chlor- und Kalkverbindungen, Sodalaug und Lösungsmittel enthalten.

DE

INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

DEAR USERS,

Thank you for purchasing our product. Prior to installation, please read the information on how to install the product properly, as well as our advices regarding its use. We believe this will allow your chosen product to remain operational for long years to come.

Laveo Team.

PRODUCT INFORMATION

1. The diagrams and drawings in this manual are simplified and contain only details necessary for the correct installation of the product.
2. Check the completeness and quality of the product's external surfaces immediately after purchase. In case of any deficiencies, defects or damage, the product should not be installed.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS

Please choose a drill and rawlplug type that is suitable for the material used.

USE AND MAINTENANCE DIRECTIONS

The maintenance operations listed below are to be performed by product users on their own:

1. Remove surface dirt and stains with clean water with some washing-up liquid. Then rinse the product with clean water and wipe it dry with a soft cloth.
2. Chrome plated, painted and varnished surfaces should not be cleaned with abrasive cloths or agents containing abrasives. Do not use cleaners containing acids, alkalis, alcohol, chlorine and potassium compounds, concentrated soda lye and solvents.

EN

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

ESTIMADOS SEÑORES,

Gracias por comprar nuestro producto. Lea la información antes de comenzar con la instalación e infórmese sobre los consejos de uso del producto. Si sigue nuestras indicaciones, podrá disfrutar del producto escogido muchos años.

El equipo de Laveo.

INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

1. Los esquemas y dibujos, incluidos en las instrucciones, están simplificados y contienen únicamente los detalles necesarios para el correcto montaje del producto.
2. Compruebe que el producto esté completo y la calidad de la superficie externa del producto, inmediatamente después de la compra. En el caso de que falte algo, haya defectos o daños, no lo instale.

RECOMENDACIONES DE MONTAJE

Escoja una taladradora que sea adecuada para el material que se utilice.

INDICACIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

El usuario del producto debe realizar las tareas de mantenimiento enumeradas a continuación:

1. La suciedad y manchas superficiales se eliminan lavándolas con agua con jabón líquido de lavavajillas. Luego enjuague el producto con agua limpia y seque con un paño suave.
2. No limpie las superficies cromadas, pintadas o esmaltadas con paños ásperos, estropajos o agentes que contengan materiales abrasivos. No utilice productos de limpieza que contengan ácidos, alcalinos, alcohol, compuestos de cloro y potasio, solución concentrada de sodio y disolventes.

MONTEERIMISE JA HOOLDUSE KASUTUSJUHEND

AUSTATUD KLIENT!

Täname, et ostsite meie toote. Palun lugege enne toote paigaldamist õige paigaldamise kohta juhendit ja tutvuge nõuannetega, kuidas toodet kasutada. Usume, et tänu sellele kestab teie valitud toode veel mitu aastat.

Laveo Meeskond.

TEAVE TOOTE KOHTA

1. Käesolevas kasutusjuhendis olevad skeemid ja joonised on lihtsustatud ja sisaldavad ainult toote õigeks paigaldamiseks vajalikke üksikasju.
2. Kontrollige toote välispindade terviklikkust ja kvaliteeti kohe pärast ostu. Kui leiate puudusi, defekte või kahjustusi, ärge paigaldage toodet.

PAIGALDUSOOVITUSED

Palun valige kasutatava materjali jaoks sobiv puuritüüp.

KASUTUS- JA HOOLDUSJUHISED

Allpool mainitud hooldustöid teeb toote kasutaja ise:

1. Eemaldage pindmine mustus ja plekid, pestes neid puhta vee ja pesuvahendiga. Seejärel loputatakse toode puhta veega ja pühkige pehme lapiga kuivaks.
2. Kroomitud, värvitud ja lakitud pindu ei tohi puhastada karedapinnaliste lappide või abrasiivseid aineid sisaldavate vahenditega. Selleks ei tohi kasutada happeid, leeliseid, alkoholi, kloori- ja kaaliumiühendeid, kontsentreeritud naatriumhapet ja lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid.

INSTRUCTION D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

MADAME, MONSIEUR,

Merci d'avoir acheté notre produit. Afin de procéder à une installation correcte du produit, veuillez d'abord lire les informations correspondantes et vous familiariser avec les conseils d'utilisation du produit. Nous pensons que, grâce à cela, le produit que vous avez choisi durera de nombreuses années.

Équipe Laveo.

RENSEIGNEMENTS SUR LE PRODUIT

1. Les schémas et les dessins figurant dans l'instruction sont simplifiés et ne contiennent que les détails nécessaires pour l'installation correcte du produit.
2. Il convient de vérifier l'intégralité et la qualité des surfaces extérieures du produit immédiatement après l'achat. En cas de constatation de quelques manques, défauts ou dégâts que ce soit, il convient de ne pas l'installer.

RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION

Veillez choisir un type de foret adapté au matériau utilisé.

CONSEILS RELATIFS AU NETTOYAGE ET À L'ENTRETIEN

Les opérations d'entretien énumérées ci-dessous sont à effectuer par l'utilisateur du produit de son propre chef:

1. Éliminer les salissures de surface et les taches, en les nettoyant avec de l'eau propre avec un peu de liquide vaisselle. Puis, rincer le produit avec de l'eau propre et essuyer le produit jusqu'à ce qu'il soit sec avec un chiffon doux.
2. Il convient de ne pas nettoyer les surface chromées, peintes et revêtues de vernis avec des chiffons avec un revêtement rugueux ou avec des produits contenant des matériaux abrasifs. Il convient de ne pas utiliser à cette fin des produits de nettoyage contenant des acides, des bases, des alcools, des composés du chlore et du potassium, de la solution concentrée d'hydroxyde de sodium et des solvants.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΚΥΡΙΕΣ ΚΑΙ ΚΥΡΙΟΙ,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας. Διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με τη σωστή εγκατάσταση πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και εξοικειωθείτε με τις συμβουλές σχετικά με τον τρόπο χρήσης του προϊόντος. Πιστεύουμε εξαιτίας αυτού, το προϊόν που έχετε επιλέξει θα διαρκέσει για πολλά χρόνια.

Η ομάδα Laveo.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Τα διαγράμματα και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι απλοποιημένα και περιέχουν μόνο τις απαραίτητες λεπτομέρειες για τη σωστή συναρμολόγηση του προϊόντος.
2. ΝΕΙΝΑΙ σημαντικό να ελέγχετε την πληρότητα και την ποιότητα των εξωτερικών επιφανειών του προϊόντος αμέσως μετά την αγορά. Σε περίπτωση οποιωνδήποτε ελλείψεων, ελαττωμάτων ή ζημιών, δεν πρέπει να εγκατασταθεί.

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Επιλέξτε έναν τύπο τρυπανιού που είναι κατάλληλος για το χρησιμοποιούμενο υλικό.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι οδηγίες συντήρησης που αναφέρονται παρακάτω εκτελούνται από τον ίδιο τον χρήστη του προϊόντος:

1. Οι επιφανειακές ακαθαρσίες και λεκέδες αφαιρούνται με πλύσιμο με καθαρό νερό με την προσθήκη υγρού απορρυπαντικού. Στη συνέχεια ξεπλύνετε το προϊόν με καθαρό νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
2. Οι επιχρωμιωμένες, βαμμένες και βερνικωμένες επιφάνειες δεν πρέπει να καθαρίζονται με πανιά με χονδροειδή επίστρωση ή με παράγοντες που περιέχουν λειαντικά υλικά. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν οξέα, αλκάλια, αλκοόλη, ενώσεις χλωρίου και καλίου, πυκνό διάλυμα υδροξειδίου του νατρίου και διαλύτες.

GR

UPUTE ZA MONTAŽU I ODRŽAVANJE

POŠTOVANI,

Hvala vam što ste kupili naš proizvod. Prije početka pročitajte informacije o pravilnoj ugradnji i upoznajte se sa savjetima o upotrebi proizvoda. Vjerujemo da će zahvaljujući tome proizvod koji ste odabrali trajati dugi niz godina.

Laveo tim.

INFORMACIJE O PROIZVODU

1. Dijagrami i crteži uključeni u upute su pojednostavljeni i sadrže samo pojedinosti potrebne za ispravnu montažu proizvoda.
2. Odmah nakon kupnje provjerite kompletnost i kvalitetu vanjskih površina proizvoda. U slučaju bilo kakvih nedostataka ili oštećenja, proizvod ne bi se trebao instalirati.

PREPORUKE ZA MONTAŽU

Molimo vas da odaberete vrstu bušilice koja je prikladna za upotrijebljeni materijal.

SAVJETI ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

Sljedeće radnje održavanja korisnik proizvoda obavlja sam:

1. Površinska prljavština i mrlje uklanjaju se pranjem čistom vodom uz dodatak tekućine za pranje posuđa. Zatim isperite proizvod čistom vodom i osušite mekom krpom.
2. Kromirane, obojene i lakirane površine ne smiju se čistiti grubo obloženim krpama ili sredstvima koja sadrže abrazivne materijale. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže kiseline, lužine, alkohol, spojeve klora i kalija, koncentriranu otopinu natrijevog hidroksida i otapala.

ÖSSZESZERELÉS ÉS KARBANTARTÁSI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

TISZTELT VÁSÁRLÓ,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy a helyes felszerelés megkezdése előtt olvassa el a szerelési információkat, és ismerkedjen meg a termék használatára vonatkozó tanácsokkal. Meggyőződésünk, hogy ennek köszönhetően a termék hosszú éveken át fogja Önt szolgálni.

Laveo csapat.

INFORMÁCIÓ A TERMÉKRŐL

1. A jelen útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csupán a termék helyes felszereléséhez szükséges részleteket tartalmazzák.
2. A vásárlás után azonnal ellenőrizze a termék teljességét és külső felületeinek minőségét. Amennyiben bármilyen hiányosságot, hibát vagy sérülést észlel, ne szerelje fel a terméket.

BESZERELÉSI AJÁNLÁSOK

Kérjük, válasszon a felhasznált anyagnak megfelelő fúrótípust.

A HASZNÁLATTAL ÉS KARBANTARTÁSSAL KAPCSOLATÓS ÚTMUTATÓ

Az alábbiakban felsorolt karbantartási műveleteket a termék felhasználója végzi el:

1. A felületi szennyeződések és foltok a termék tiszta vízzel és mosogatószerrel történő lemosásával távolíthatók el. Ezután öblítse le a terméket tiszta vízzel, és puha ruhával törölje szárazra.
2. A krómozott, festett és lakkozott felületeket nem szabad durva kendővel vagy csiszolóanyagokat tartalmazó szerekkel tisztítani. Erre a célra nem használhatók savakat, lúgokat, alkoholt, klór- és káliumvegyületeket, tömény szódalúgot és oldószereket tartalmazó tisztítószer.

HU

IRENGIMO IR TECHNINES PRIEŽIūros INSTRUKCIJA

PONIOS IR PONAI,

Dėkojame, įsigijus mūsų gaminį. Prieš pradėdami montuoti, perskaitykite informaciją apie tinkamą montavimą ir susipažinkite su patarimais, kaip gaminį naudoti. Tikime, kad šios informacijos dėka Jūsų pasirinktas produktas tarnaus ilgus metus.

„Laveo“ komanda.

INFORMACIJA APIE PRODUKTĄ

1. Instrukcijoje pateiktos schemas ir brėžiniai yra supaprastinti ir juose pateikiami tik tie duomenys, kurie yra būtini norint tinkamai surinkti gaminį.
2. Iš karto po įsigijimo patikrinkite ar yra visos gaminio sudedamosios dalys ir ar gaminio paviršiai yra kokybiški. Jei yra kokie nors trūkumai, defektai ar pažeidimai, gaminys neturėtų būti montuojamas.

REKOMENDACIJOS MONTAVIMUI

Pasirinkite gražto tipą, tinkantį naudojamai medžiagai.

NURODYMAI NAUDOJIMUI IR PRIEŽIŪRAI

Žemiau išvardytus priežiūros veiksmus gaminio naudotojas atlieka pats:

1. Paviršiaus nešvarumai ir dėmės pašalinamos plaunant maišytuvą švariu vandeniu su plovikliu indams. Paskui nuplaukite produktą švariu vandeniu ir nusauskite minkštu skudurėliu.
2. Chromuotų, dažytų ir lakuotų paviršių negalima valyti šiurkščiais audiniais arba priemonėmis, kuriose yra abrazyvinių medžiagų. Nenaudokite valymo priemonių, kuriose yra rūgščių, šarmų, alkoholio, chloro ir kalio junginių, koncentruoto natrio hidroksido tirpalo ir tirpiklių.

MONTAŽAS UN APKOPES

DĀMAS UN KUNGI,

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu. Pirms montāžas uzsākšanas, lūdzu, izlasiet informāciju par pareizu uzstādīšanu un iepazīstieties ar padomiem par izstrādājuma lietošanu. Mēs ticam, ka, pateicoties tam, Jūsu izvēlētais izstrādājums kalpos daudzus gadus.

Laveo komanda.

INFORMĀCIJA PAR PRODUKTU

1. Rokasgrāmatā iekļautās shēmas un rasējumi ir vienkāršoti un satur tikai detaļas, kas nepieciešamas pareizai izstrādājuma montāžai.
2. Uzreiz pēc iegādes pārbaudiet produkta ārējo virsmu pilnīgumu un kvalitāti. Trūkumu, defektu vai bojājumu konstatēšanas gadījumā to nevajadzētu uzstādīt.

UZSTĀDĪŠANAS IETEIKUMI

Lūdzu, izvēlieties urbja veidu, kas ir piemērots izmantotajam materiālam.

LIETOŠANAS UN APKOPES NORĀDĪJUMI

Šādas apkopes darbības veic pats preces lietotājs:

1. Virsmas netīrumus un traipus notīra, mazgājot ar tīru ūdeni, pievienojot trauku mazgāšanas līdzekli. Pēc tam noskalojiet produktu ar tīru ūdeni un nosusiniet ar mīkstu drānu.
2. Hromētas, krāsotas un lakotas virsmas nedrīkst tīrīt ar rupjām drānām vai līdzekļiem, kas satur abrazīvus materiālus. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur skābes, sārmus, spirtu, hlora un kālija savienojumus, koncentrētu nātrija hidroksīda šķīdumu un šķīdinātājus.

MANUAL DE INSTALARE SI INTRETINERE

STIMATE DOAMNE, STIMAȚI DOMNI,

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru. Vă rugăm să citiți informațiile despre montarea corectă înainte de a începe montarea și să vă familiarizați cu sfaturi despre cum să utilizați produsul. Credem că, respectând aceste condiții, produsul ales de dumneavoastră va dura mulți ani.

Echipa Laveo.

INFORMAȚII DESPRE PRODUS

1. Schemele și desenele incluse în manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare pentru montarea corectă a produsului.
2. Completitudinea și calitatea suprafețelor exterioare ale produsului trebuie verificate imediat după cumpărare. În cazul oricăror deficiențe, defecte sau avarii, acesta nu trebuie montat.

RECOMANDĂRI DE MONTARE

Vă rugăm să alegeți un tip de burghiu potrivit pentru materialul utilizat.

INDICAȚII CU PRIVIRE LA UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Activitățile de întreținere enumerate mai jos sunt efectuate de utilizatorul produsului:

1. Murdăria de suprafață și petele sunt îndepărtate prin spălare cu apă curată cu adaos de lichid de spălat vase. Apoi clătiți produsul cu apă curată și uscați-l cu o cârpă moale.
2. Suprafețele cromate, vopsite și lăcuite nu trebuie curățate cu cârpe acoperite dure sau agenți care conțin materiale abrazive. Nu utilizați agenți de curățare care conțin acizi, alcalii, alcool, compuși de clor și potasiu, soluție concentrată de hidroxid de sodiu și solvenți.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА,

Благодарим вас за приобретение нашего изделия. Прежде чем приступить к установке, пожалуйста, прочитайте информацию о порядке установки и ознакомьтесь с рекомендациями по использованию изделия. Благодаря соблюдению этих рекомендаций выбранное вами изделие прослужит долгие годы.

Команда Laveo.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

1. Схемы и чертежи в данном руководстве упрощены и содержат только детали, необходимые для правильной установки продукта.
2. Сразу после покупки проверьте комплектность и качество внешних поверхностей продукта. Если вы обнаружите какие-либо недостатки, дефекты или повреждения, устанавливать его не следует.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Выберите тип сверла, подходящий для используемого материала.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

Перечисленные ниже операции по уходу должны выполняться пользователем продукта самостоятельно:

1. Поверхностные загрязнения и пятна удалять путем мытья чистой водой с добавлением средства для мытья посуды. Затем следует промыть изделие чистой водой и вытереть насухо мягкой тряпочкой.
2. Хромированные, окрашенные и лакированные поверхности не следует чистить с помощью абразивных тряпочек или средств, содержащих абразивные вещества. Не следует использовать для этих целей чистящие средства, содержащие кислоты, щелочи, спирт, соединения хлора и калия, концентрированную содовую щелочь и растворители.

MANUÁL S POKYNNI NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU

VÁŽENÉ DAMY A VÁŽENÍ PÁNI,

Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt. Pred zahájením inštalácie si prosím prečítajte informácie o jej správnom vykonaní a oboznámte sa s usmernením, ako produkt používať. Veríme, že vďaka tomu vám produkt, ktorý ste si vybrali, vydrží mnoho rokov.

Tím Laveo.

INFORMÁCIE O VÝROBKU

1. Schémy a nákresy v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú len údaje potrebné na správnu inštaláciu výrobku.
2. Okamžite po zakúpení skontrolujte úplnosť a kvalitu vonkajších povrchov výrobku. Ak zistíte akékoľvek nedostatky, chyby alebo poškodenia, neinštalujte ho.

MONTÁŽNE ODPORÚČANIA

Prosím, zvolte typ vrtáka, ktorý je vhodný pre použitý materiál.

NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

Nižšie uvedené úkony údržby musí vykonať používateľ výrobku sám:

1. Povrchové nečistoty a škrvy sa odstraňujú umytím čistou vodou a prostriedkom na umývanie riadu. Potom výrobok opláchnite čistou vodou a utrite do sucha mäkkou handrickou.
2. Chrómované a lakované povrchy nesmiete čistiť drsnými handrickami alebo prostriedkami obsahujúcimi abrazíva. Na tento účel by sa nemali používať čistiace prostriedky obsahujúce kyseliny, zásady, alkohol, zlúčeniny chlóru a draslíka, koncentrovaný lúh sodný a rozpúšťadlá.

NAVODILA ZA MONTAŽO IN VZDRŽEVANJE

SPOŠTOVANI,

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Pred začetkom namestitve preberite informacije o pravilni namestitvi in se seznanite z nasveti o uporabi izdelka. Verjamemo, da bo zahvaljujoč temu vaš izbrani izdelek zdržal več let.

Ekipa Laveo.

INFORMACIJE O PROIZVODU

1. Sheme in risbe v navodilih so poenostavljene in vsebujejo le-te podrobnosti, ki so potrebne za pravilno namestitev proizvoda.
2. Ob nakupu preverite, ali ste prejeli kompleten proizvod in če ni poškodb na zunanjih površinah proizvoda. V primeru ugotovitve kakršnih koli poškodb, okvar ali manjkajočih delov, sestava za prho ne montirajte.

PRIPOROČILA ZA MONTAŽO IN NAMESTITEV

Izberite vrsto vrtalnika, ki je primerna za uporabljeni material.

NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

Uporabnik mora sam poskrbeti za izvajanje spodaj navedenih vzdrževalnih del:

1. Porvšinske umazanije in madeže izpirajte z vodo z dodatkom detergenta za pomivanje posode. Nato izplaknite izdelek s čisto vodo in ga obrišite do suhega z mehko krpo.
2. Za čiščenje kromiranih, barvanih in lakiranih površin ne uporabljajte krp s hrapavo površino ali abrazivnih čistil. Ne uporabljajte tudi čistil, ki vsebujejo kisline, baze, alkohol, klorove ali kalijeve spojine, koncentrirani natrijev lug ali topila.

MONTAJ VE BAKIM TALIMATLARI EL KİTABI

SAYIN BAYANLAR VE BAYLAR,

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kurulumla başlamadan önce, lütfen tavsiye edilen kurulum bilgilerini okuyun ve ürün kullanımına dair tavsiyeleri gözden geçirin. Böylece ürünümüzü uzun yıllar kullanabileceğinize inanıyoruz.

Laveo Ekibi.

ÜRÜN BİLGİLERİ

1. Talimatta yer alan şemalar ve çizimler basitleştirilmiştir ve yalnızca ürünün doğru montajı için gerekli ayrıntıları içerir.
2. Satın alındıktan hemen sonra ürünün dış yüzeylerinin eksiksizliğinin ve kalitesinin kontrol edilmesi gerekir. Herhangi bir eksiklik, kusur veya hasar olması durumunda montaj yapılmamalıdır.

MONTAJ ÖNERİLERİ

Lütfen kullanılan malzemeye uygun bir matkap türü seçiniz.

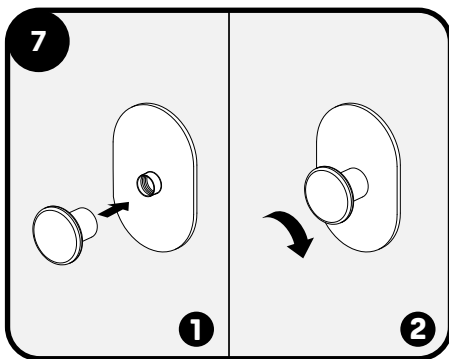
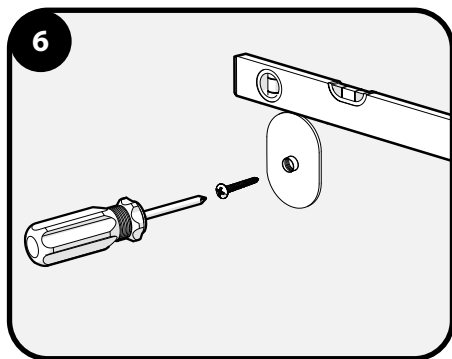
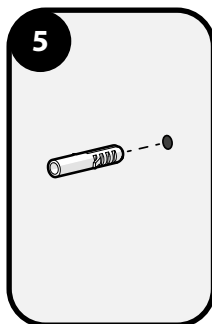
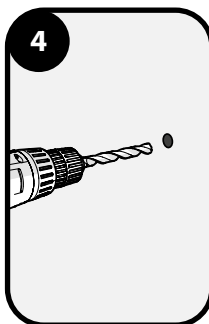
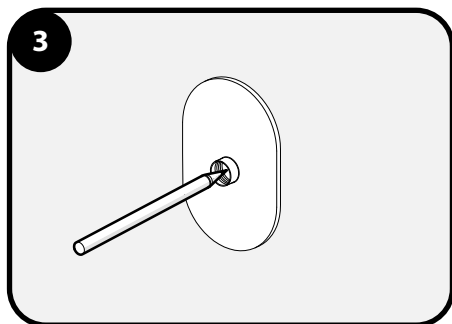
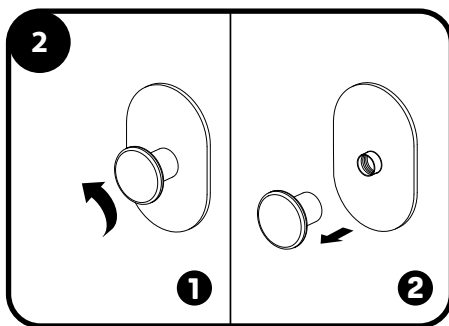
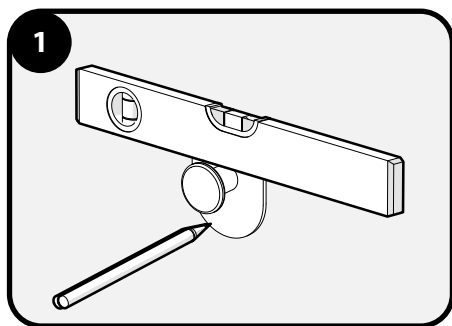
KULLANIM VE BAKIM İLE İLGİLİ ÖNERİLER

Aşağıda listelenen bakım işlemleri, ürünün kullanıcısı tarafından bizzat gerçekleştirilir:

1. Bulaşık deterjanı ilavesi ile temiz su ile yıkanarak yüzeydeki kir ve lekeler çıkarılır. Ardından ürünü temiz suyla durulanması ve yumuşak bir bezle kurulması gerekir.
2. Kromlu, boyalı ve vernikli yüzeyler kaba kaplamalı bezler veya aşındırıcı maddeler içeren araçlarla temizlenmemelidir. Asit, alkali, alkol, klor ve potasyum bileşikleri, konsantrasyonlu sodyum hidroksit solüsyonu ve solventler içeren temizlik maddeleri kullanmayın.

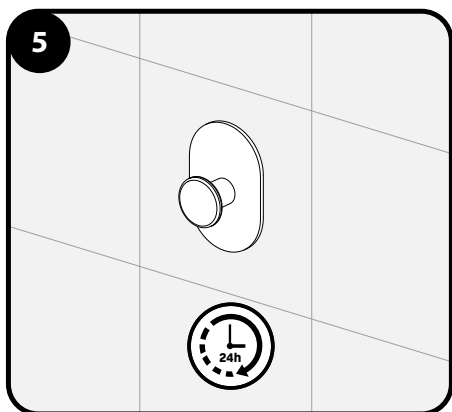
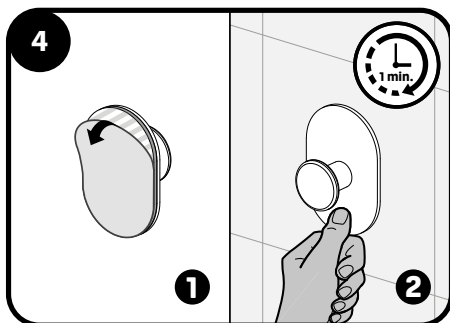
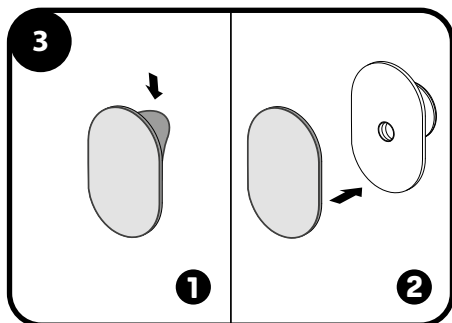
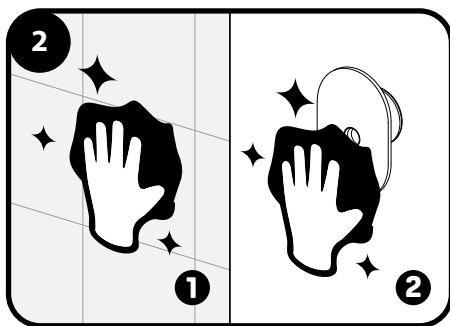
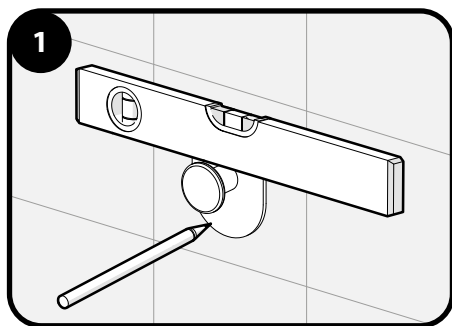
TYP A / TYPE A

Montaż na wkręty / Mounting with screws



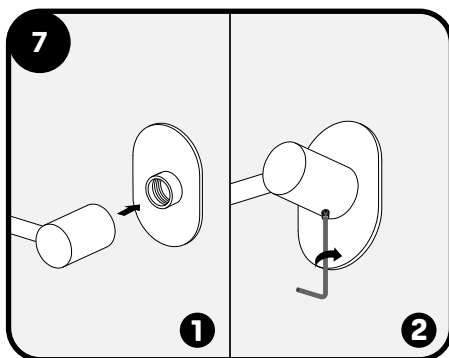
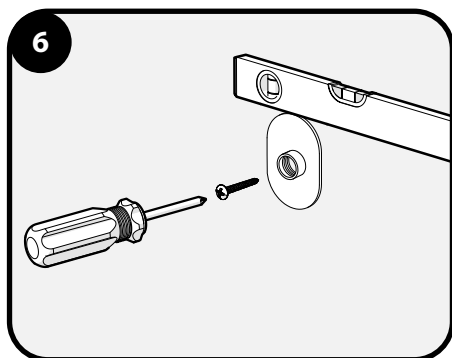
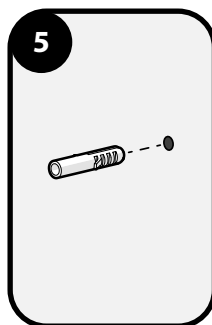
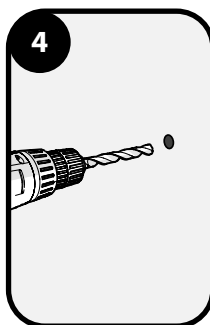
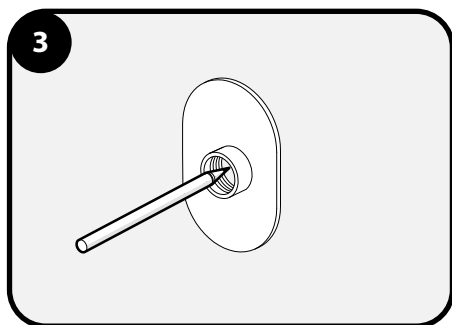
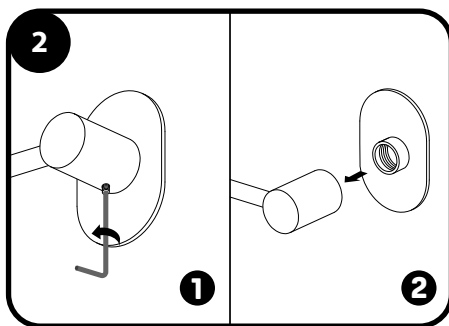
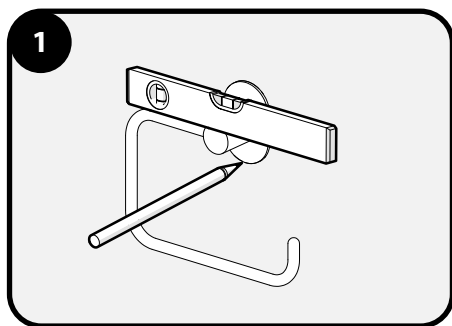
TYP A / TYPE A

Montaż na taśmie / Mounting with tape



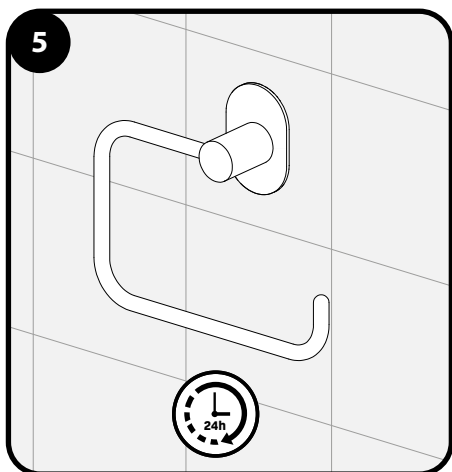
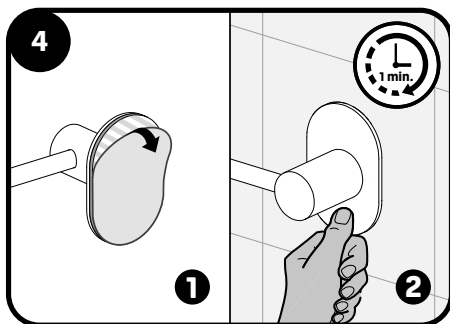
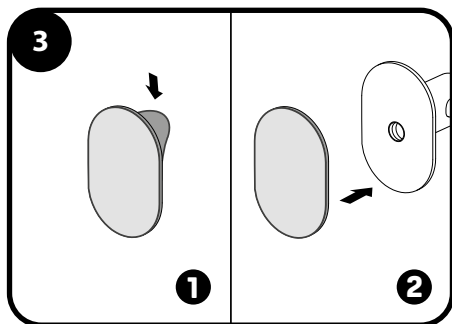
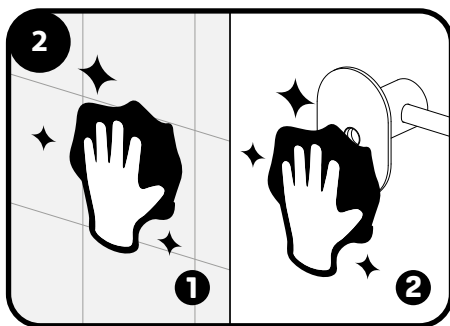
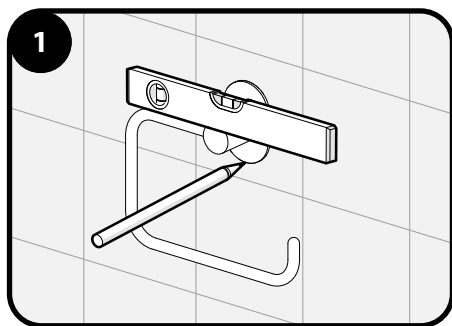
TYP B / TYPE B

Montaż na wkręty / Mounting with screws



TYP B / TYPE B

Montaż na taśmie / Mounting with tape





Kuchinox Sp. z o.o.
Al. Kościuszki 3, 90-418 Łódź
bok@laveo.pl
serwis@laveo.pl